* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية في الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة في الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* في فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك في المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين في كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولا تعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا في الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتي روما .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء تعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٣٩٠٤

* في يوم السبت ٢٥ محرم سنة ١٣١٥ *

* في يوم السبت ٢٦ جوان سنة ١٨٩٧ *

BRITISH MUSEUM

* قسم رسمي *

نص شريعة تتضمن بقاء حكام البلدان المختلطة بالجزايرية على ما فوض لهم من التصرف في مسلميها بالعقوبات

* ان مجلسي الامة الفرنسوية وهما ديوانا الاعيان والنواب قد وافقا على الشريعة الاتي نصها وصادق عليها رييس الحكومة الجمهورية

* فصل وحيد * ان شريعة ٢٥ جوان ١٨٩٠ المفوضة لمتصرفي بلدان الوطن الاهلي المختلطة عقاب الوطنيين المسلمين ضبطا لهم ان ارتكبوا ما يخالف القوانين المخصوصة بهم قد ابقي العمل باحكامها جاريا الى انقضاء مدة ستة اشهر

* كتب في باريس يوم ١٤ جوان ١٨٩٧

رييس الجمهورية

* فيليكس فور *

وبامره السامي امضاه وزير الداخلية

* لويز بارتو *

توليات وقعت في مناصب ولاة مسلمين بعمالة وهران ظرف شهر ماي سنة ١٨٩٧

* السيد بلعويدات محمد ولد الاشهب قد سمي معينا لدوار الحرارثة من بلدة زمورة المختلطة بدلا من السيد حريزي الطاهر المحال على المعاش

* السيد جيلالي بن ادريس قد سمي معينا لدوار قرطوفة من بلدة تيارت المختلطة بدلا من بالصالح حمو ابن جلول المعزول

امر من الوالي

* نحن الوالي العام على الولاية الجزايرية

بعد اطلاعنا على الفصل ٧ من امر الدولة المورخ باليوم ١٧ من ابريل سنة ١٨٨٩ المنظم للعمل بالشريعة الاسلامية في الجزايرية المعدل بامر الدولة المورخ باليوم ٢٥ من ماي سنة ١٨٩٢

وعلى الامر الوزيري المورخ باليوم ١١ من جوان ١٨٩٤

وامر الوالي العام بالجزايرية المورخ باليوم ٢٥ من اوت ١٨٩٤

وعلى مطلوب الوكيل العام لدى محكمة الاعادة بالجزاير

امرنا بما ياتي تفصيله

* الفصل ١ * ان قضاة المحاكم المبينة في القايمة الملحقة بامرنا هذا يجوز لهم الانتقال الى الاسواق التي في اقسامهم الشرعية المذكورة في القايمة المشار اليها للحكم نهاييا بين الوطنيين المسلمين بالشروط والوجوه الخاص عليها امر الدولة المورخ باليوم ١٧ من ابريل ١٨٨٩ في النزاعات الشخصية والاثاث الذي لا يتجاوز راس مال قيمته ٢٠٠ فرنك

* الفصل ٢ * الوكيل العام لدى محكمة الاستيناف بالجزاير هو المكلف بتنجيز امرنا هذا

* كتب بباريس في اليوم ٣٠ من مارس ١٨٩٧

الوالي العام

* جول كامبون *

* بيان الاسواق الماذون للقضاة في الانتقال اليها وفاقا للفصل ٧ من امر الدولة المورخ باليوم ١٧ من ابريل ١٨٨٩ المعدل بالامر الدولي المورخ باليوم ٢٥ من ماي ١٨٩٢

الاقسام الشرعية الاسلامية — الاسواق — ايام الانتقال

عمالة الجزاير

قسمة الجزاير

* سور الغزلان — مدينة سور الغزلان — السبت والاحد

— سور جواب — الثلاثاء

* الاربعاء — بني ميصرة — يومان في الاسبوع

قسمة البليدة

* المدية — عمري (سيدي علي) — الثلاثاء

* شرشال — دوار دامان (قرية دوبليكس) — يومان في الاسبوع

دايرة الاصنام

* وادي الفضة — بني بودوان — الثلاثاء

— بني راشد — الثلاثاء

* تنس — تنس القديمة (القرية العربية) — الاربعاء

عمالة وهران

قسمة وهران

* وهران — مدينة وهران — الاربعاء والاحد

قسمة معسكر

* معسكر — مدينة معسكر — الجمعة

* فرندة — وادي الفبساس — يومان في الاسبوع

قسمة سيدي بالعباس

* تلاغ — تلاغ — الثلاثاء

قسمة تلمسان

* تلمسان — مدينة تلمسان — الاثنين

قسمة مستغانم

* عمي موسى — سيدي السنوسي (المحكمة القديمة المضافة المبطلة بالامر الدولي الصادر في اليوم ١٩ من سبتامبر ١٨٩٦ — يومان في الاسبوع

عمالة قسنطينة

قسمة قسنطينة

* اولاد رحمون — سوق نعمان — الثلاثاء والجمعة

* الميلية — مصورة (دوار اولاد قاسم) — السبت

قسمة باتنة

* العشش — عين التوتة — الاثنين

* البعاطي — اريس — الاربعاء

قسمة عنابة

* القالة — لاكروا — السبت

* بوحجر (المحكمة المضافة) — يوسف — الاربعاء

— الطارف — الجمعة

* مندوفي (المحكمة المضافة) — مندوفي — السبت

* عنابة — مدينة عنابة — الخميس

قسمة قالمة

* مجردة (المحكمة المضافة) — حمام زايد — يومان في الاسبوع

سيدي بدر — يومان في الاسبوع

سيدي ابراهيم — السبت

قسمة سكيكدة

* سكيكدة — مدينة سكيكدة — الخميس والاحد

قسمة سطيف

* برج بوعريريج — برج بوعريريج (الرابطة) — السبت

— الرصفة (اولاد حجاز) — الاحد

* قصر الطير (المحكمة المضافة) — توقفيل — الجمعة

* كتب بالجزاير في اليوم ٣٠ من مارس ١٨٩٧

المحاكم الشرعية

توليات

* بموجب امر صادر من سعادة والي عموم الجزايرية في اليوم ٢٠ من جوان ١٨٩٧ وقع ما يذكر

* السيد مصطفى بن سي يوسف بن السماتي الباش عدل بمحكمة سيدي عقبة قد انتقل بمثل منصبه الى محكمة مليلي بدلا من السيد احمد بن داود بالحاج المتولي قاضيا في محكمة ورلانة بموجب امر الوالي المورخ بسادس عشر مارس سنة ١٨٩٧

* السيد محمد العربي بن حسين العدل بمحكمة سيدي عقبة قد ولي باش عدل في محكمته بدلا من السيد مصطفى بن سي يوسف بن السماتي

* السيد الحاج مختار بن محمد الصغير امام مسجد طولقة ولي عدلا بمحكمة سيدي عقبة بدلا من السيد محمد العربي ابن الحسين

التعليم العمومي

التعليم الابتدايي

* تنجيز امر الدولة المورخ باليوم ١٨ من اكتوبر سنة ١٨٩٧

* بموجب امر مورخ باليوم ٢٤ من جوان سنة ١٨٩٧ وافق سعادة الوالي العام على معاوضة مجلس الولاية المتضمنة ابطال المكتب الخاص بمسلمي تيعش في بلدة سدراتة المختلطة

* قسم غير رسمي *

حفر الآبار في الجنوب

* ان جماعة حفر الآبار التي تحت نظر السرجان جيلبير قد اتمت حفر بير مرجاجا في دايرة توقرت بعد ان صادفت الطبقة المائية النابعة في عمق ٦٤ ميترة ومقدار الماء المتفجر منها ٢٠٠ ليترة في الدقيقة

السلك البرقي في اقصى الجنوب

* ان السلك البرقي الرابط العين الصفراء بجنايين بورزف قد تم احداثه في اليوم ١٦ من جوان الحالي وافتتحت المواصلة الكهرباوية بين الموضعين المذكورين في اليوم التالي للمرقوم

رثاء شيخ زاوية الهامل

* ان الولي الصالح الشيخ سيدي محمد بن ابي القاسم استاذ الطريقة الرحمانية في الهامل قد سار الى الدار الآخرة في اليوم الثاني من شهر جوان الحالي من ٧٨ سنة وقد ادركته المنية في طريق البويرة من وطن عرش سحاري اولاد ابراهيم في دايرة بوغار وهو ذاهب من الجزاير الى زاويته وهذا الفقيد المرحوم المأسوف عليه من آل البيت النبوي وله على ذلك رسم شرعي ومن اجل نسبه الشريف نال نفوذا دينيا وازداد امتداده بجوده العميم وصفاء طويته وحسن عبادته وزهده وكان في الاول قرا بالهامل من دايرة بوسعادة ثم انتقل بقصد زيادة طلب العلم الى زاوية تاسلنت التي تحت نظر الاستاذ الشيخ سيدي احمد بن ابي داوود وبعد ان مكث فيها ٥ سنوات رجع الى الهامل واقام فيه مكتبا عاليا تولى ادارته بنفسه من عام ١٨٤٩ الى سنة ١٨٥٧ وفيها جذبه صيت الشيخ سيدي المختار بن خليفة فتوجه اليه وهو في اولاد جلال من دايرة بسكرة واخذ عنه طريقة سيدي محمد بن عبد الرحمن ابي قبرين واجيز في التقديم على ساير اخوانه وامتاز من الجميع بفرط ذكايه وغزارة علمه وجلالة فضله بحيث ان شيخه المذكور لما ايقن بقرب اجله عينه خليفة عنه وذلك في سنة ١٨٦٢ وحين تولى ادارة شوون زاوية اولاد جلال عاقته عوايق كثيرة فعاكسه سكان قصر اولاد جلال حتى احزنه تنافس بعض اعيانه وراى الابتعاد عنهم والرجوع الى مسقط راسه ومكتبه العزيز لديه الشايق قلبه اليه خيرا من ان يقوم بمقاومة تخالف طبعه المجبول على الهدو والسكون غير انه التزم بالاقامة عند اولاد جلال عاما آخر لكفالة ابناء استاذه سيدي المختار واتمام قضاء المصالح المفوضة اليه وفي سنة ١٨٦٣ رجع الى الهامل واسس فيه زاويته الشريفة ولم تمض عليه مدة طويلة حتى سارت الركبان بعفافه وصلاحه وعلمه وفضله واتاه الاخوان من كل ناحية وقايدهم اليه فيض عرفانه واحسانه وكيف لا وابواب داره وخزانة امواله مفتوحة للواردين والصادرين وخصوصا الفقراء وقد اظهر قدس سره من الكرم والصدقة ما ضربت به الامثال ونقلته الافواه الى الآفاق ومن اجل ذلك عظم شانه وزاد احترامه عند المسلمين ولو كان يتربص بالدولة الفرنساوية سوءا مع مكانته السامية ونفوذه العظيم في قلوب المسلمين لامكنه بتحريض مريديه واحبابه على عداوتها ان يضر بها ضررا فادحا في وقت اتقاد نيران الفتن ولكن له من الرغبة في حفظ الراحة والنظام واستتباب الامن ومن العقل والبصارة ما حفظه من كل تهور وضلال بحيث انه درى ان ثورات العرب ضد الحكم لا تنتج الا خسارهم وشدة فاقتهم ولذلك كان دايما يبذل اجتهاده الجليلة في ابقاء العرب تحت طاعة الحكم ففي سنة ١٨٦٤ منع اولاد نايل في بوسعادة من انضمامهم الى الثايرين وفي سنة ١٨٧١ بقي منقادا للدولة احسن انقياد مع انه استدعي الى اتباع الشيخ الحداد المسن احد اساتذة الطريقة الرحمانية الذي كان عازما على حشد اخوان طريقته كلهم ليوقد بهم لظى الثورة وكان لفقيدنا المبرور اذ ذاك من الصيت والشوكة ما امكنه به تسكين اهالي مدينة بوسعادة وتصبيرهم على ما اصيبوا به من نهب اموالهم وكذلك لم يشق عصا الطاعة ولو لحظة واحدة حين فتنة العامري سنة ١٨٧٦ وكذا انه في سنة ١٨٨١ عند الشروع في الحركات الحربية ضد بوعمامة لم يصغ الى اعدايها الذين طلبوا منه ان يمدهم بالرجال والكراع بل امر اتباعه بالحيادة والتشبث باذيال الصدق للدولة وقد نال بالخلاصة المستمر لها حياة طيبة قضاها جميعا في ضروب البر والتقوى كتحسين مسقط راسه وتفريج كروب العباد وتعديل اهوايهم وحثهم على التآلف والتوادد والجنوح الى العافية والهناء ولذلك كان محبوبا محترما عند الخاص والعام ولم تكن كلمته نافذة في اولاد نايل الجلفة وبوسعادة وبسكرة فقط بل تجاوزت اهالي سور الغزلان وبوغار والمدية وثنية الحد وتيارت وقد اخذ عنه الطريقة ايضا قبيلة فليزان واولاد الدراسي من سطيف واناس من عروش اخرى كانوا في القديم من اخوان الطرق الطيبية والقادرية والمدنية والعيسوية هذا وقد انشبت المنية اظفارها بهذا الهمام الكامل وقت رجوعه من رحلة باشرها مع هرمه وشدة المه وذلك انه توجه الى الجزاير ليقدم الى سمو والي عموم الجزايرية مراسم محبته وتبجيله للدولة وخالص وفايه لها وبالجملة فان اخير ما قضاه في حياته هو اظهار حسن ارتباطه بالدولة التي خدمها طول عمره ولم يخطر بباله قط الانحراف عنها وبهذه ترجمة حال هذا الولي الصالح والقطب الناصح الذي لم يزل ذكره منقوشا على صفحات قلوب المسلمين وقد ارسل في اليوم ١٠ من مارس المنصرم الى جناب حاكم دايرة بوسعادة مكتوبا يوخذ منه اختصار سيرته الحميدة رحم الكريم تعالى روحه الطاهرة ونص الغرض منه ان كل نفس ذايقة الموت وان ابن اخي السيد محمد بن الحاج هو الذي يرتقي في المشيخة لان غيره لا يقدر على القيام بخطتي والظن به ان يزيد الزاوية عمارة ورونقا ويبث العلوم النافعة ويعلي درجة الطلبة ويكون ثمال اليتامى والارامل وقد اوصيته بالاقتداء باقوالي وافعالي وبالامتثال التام الدايم لاوامر الدولة الفرنساوية الفخيمة

المواصلات بين الجزايرية وتنبكتو

* قد وقع اخيرا تجريب عظيم في ربط المواصلات بين نواحي نيجر السودانية وجنوب الجزايرية وذلك ان نحو مائة كتاب مختوم بختم البريد في تنبكتو وعليها طابع بريات السودان قد وصلت حديثا الى محكمة امور العرب في العين الصفراء والذي اوصلها اليها احد رجال القوافل وقد تسلمها قبل ذلك بثلاثة اشهر من يد الفاضل السيد محمد بن سعيد الترجمان الحربي في دايرة تنبكتو ومقصود الامراء الفرنسويين بالسودان من ارسال تلك المكتوبات تجريب ربط المواصلات بين نواحيهم والجزايرية على طريق الصحراء ويوخذ مما ذكر ان عملهم قد اقترن بالنجاح

افريقية الغربية الفرنسوية

* اقتضى نظر مجلس السينيغال وفاقا لمعروض جناب شودي الوالي العام على افريقية الغربية الفرنسوية وعملا باغلبية اصواته في اليوم ٢٥ من ديسامبر ١٨٩٦ ان يعد من ايراد الكمرك ومكوس الواردات ١٢٠٠٠٠٠ فرنك لضمان ما تفرضه مستعمرة السودان من صندوق الودايع بقصد صرفه لاقامة السكك الحديدية في السودان

الحركات التجارية في داهومي

* نشرت الجريدة الرسمية اخيرا في داهومي احصاءات في الحركات التجارية بتلك المستعمرة سنة ١٨٩٦ فاستفيد منها ان الواردات بلغ ثمنها ٩٧٠٠٠٠٠ فرنك منها ٣٧٠٠٠٠٠ فرنك مختصة بواردات فرنسا وان الصادرات بلغ ثمنها ٩٢٠٠٠٠٠ فرنك منها ٣٨٠٠٠٠٠ فرنك مختصة بصادرات فرنسا

مدغسكر

الحالة الراهنة في الجزيرة

* ان ابعاد الملكة راناوالو وابطال الملك الملغاشي قد نتج منهما ما كان يرجى من الفوايد بحيث ان حالة الجزيرة تتحسن يوميا وعدد الثايرين ينقص بغير انقطاع اما الاعمال الحربية فانها جارية على احسن ما يرام وهي ان جنود السواحل تسير الى البواطن وجنود البواطن تذهب الى السواحل بقصد الاطلاع على ساير نواحي الجزيرة تدريجا واخماد الثورات وبث الامن في البلاد جار بين المسطح المركزي والبحر وقد بلغ جناب الجنرال قاليني من كل جهة اخبار تطمين بها القلوب بحيث امكنه اطلاق الضامنين المسجونين منذ ثلاثة اشهر في سجن انتنانيمورو وقد انبات جريدة غير رسمية بان المفاوضات الجارية منذ زمان بين الدولتين الفرنسوية والانكليزية قد انتهت الى اتفاق اشترط فيه ان الحكم الفرنسوي في جزيرة مدغسكر يعم الانكليزيين كما يعم غيرهم من الاوروباويين لا سيما الالمانيين واهالي الممالك المتحدة من اميركا وبناء على ذلك ارسلت الدولة الانكليزية الى وكلايها في الجزيرة المذكورة تعاليم تكلفهم فيها بابطال المحاكم القنصلية الانكليزية وبهذا تمت مسالة مدغسكر من حيث الامور السياسية الواقعة بين الدول واصبحت تلك الجزيرة من مستعمرات فرنسا بحيث لم يبق لاحد سبيل لنزاع دولتنا الجمهورية فيما ذكر

اعلام

* ان الشكايات التي يرسلها المسلمون الى سعادة الوالي العام لم يسلم جلها من الخلل وذلك لان عدة منها تلفى بلا امضاء او لا يذكر فيها اسم ما اذا كانت صادرة على لسان جماعات العرش او الدوار وعليه فاننا نعلم الجميع بان الاطلاع على شكايات المسلمين لا يكون الا بغاية التدقيق سواء كان في مكاتب ادارة الحكم العام او في مكاتب السادة الجنرالات حكام الايالات او عمال العمالات او الحكام على الدايرات او متصرفي البلدان الممتزجة ولكن لما كان من داب غالب الشكايات المجهول اسم مبديها انها ناشية عن اغراض نفسانية لا يعترف بها ناشرها فليكن معلوما انه لا يلتفت مستقبلا اليها ولا الى غيرها من الرسايل والمطاليب والوشايات والشكايات اذا لم يذكر فيها اسم صاحبها او خلت عن امضايه اياها باللغة الفرنساوية او العربية

اعلام

* لا يزال يتزايد كل يوم عدد المطاليب للملاقاة بسعادة الوالي العام وقد ثبت ان جل تلك المطاليب من مسلمين استمنحوا بعض الوظايف ورد لهم الخبر كتابة بان نيلهم لما ذكر لا يمكن اما جنابه فقد طابت نفسه لقبول المسلمين المريدين التكلم معه مباشرة او بواسطة ارباب مكاتب الحكم العام الا من جانب طلب الوظايف فلا حيث ان الراغبين فيها لا يتاتى ان يجابوا مشافهة الا بمثل ما اجيبوا به كتابة وحينيذ فليكن في علم المسلمين انه من اليوم فصاعدا لا يجاب مريد الملاقاة بسعادة الوالي العام الا اذا اوضح الاسباب الداعية الى ذلك وكان طلبه خاليا من استمناح وظيفة وهذا كله بقصد الاجتناب من ضياع الوقت سبهللا

الجديد ١٩

اصطبلات الخيل في الجزايرية

ايالة وهران العسكرية

جوايز التحريض على تربية الخيل

* ان السيد الكولونيل مدير اصطبلات الخيل في الجزايرية يعلم السادة المالكين المربين للخيل من اورباوين ومسلمين في ايالة وهران ان الجماعة المكلفة سنة ١٨٩٧ بتوزيع جوايز التحريض على تربية الخيل ستتبع في اشهر سبتمبر واكتوبر ونوفمبر الامكنة الاتي بيانها

* قسمة انكرمان الخيلية *

* محل الاجتماع انكرمان يوم ٥ سبتمبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٨ جوايز اثنتان منها كل منهما قدره ١٠٠ فرنك وست كل منها قدره ٥٠ فرنك

* تشتمل هذه القسمة على بلدتي انكرمان وسانت ايم التامتين وبلدة رنول المختلطة والدواوير البلدية الكمادنة وبو حلوفة وقصبة مازونة ومديونة واولاد سلام وتاغرية واهل القرين ووازيزان ومرجة القرقار وعبد القوى وجرارة

* قسمة تلمسان الخيلية *

* محل الاجتماع تلمسان يوم ١١ جوليت على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٨ جوايز اثنتان منها قدر كل منهما ١٠٠ فرنك واربع قدر كل منها ٥٠ فرنك واثنتان منها كل قدره ٣٠ فرنك

* تشتمل هذه القسمة على البلدان التامة تلمسان وهناية ولاموريسيير ونمور والبلدان المختلطة رمشي وندرومة وعين فزة وسبدو ووطن لالا مغنية العسكرى

* قسمة زمورة الخيلية *

* محل الاجتماع زمورة يوم ٣ اكتوبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٨ جوايز اثنتان منها قدر كل منهما ١٠٠ فرنك وست كل منها قدره ٥٠ فرنك

* تشتمل هذه القسمة على بلدة زمورة المختلطة والدواوير البلدية والقرى الاورباوية التي في بلدة زمورة ومنداس

* قسمة عمي موسى الخيلية *

* محل الاجتماع عمي موسى يوم ٨ جوليت على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٨ جوايز اثنتان منها قدر كل منهما ١٠٠ فرنك وست كل منها قدره ٥٠ فرنك

* تشتمل هذه القسمة على بلدة عمي موسى المختلطة وما فيها وفي الاحلاف من الدواوير الا دوار طوارس ومن البلدان والقرى الاورباوية

* قسمة فرندة الخيلية *

* محل الاجتماع فرندة يوم ١٥ جوليت على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٦ جوايز اثنتان منها قدر كل منهما ١٠٠ فرنك واربع كل منها قدره ٥٠ فرنك

* تشتمل هذه القسمة على بلدة فرندة المختلطة وعلى ما فيها وفي تاقرمارت من الدواوير والبلدان والقرى الاورباويه

* قسمة تيارت الخيلية *

* محل الاجتماع تيارت وقت سباقات الخريف على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ١٠ جوايز اثنتان منها كل منهما قدره ١٠٠ فرنك وثمان كل منها قدره ٥٠ فرنك

* تشتمل هذه القسمة على بلدة تيارت التامة وبلدتها المختلطة

* قسمة معسكر الخيلية *

* محل الاجتماع معسكر يوم ٢٢ سبتمبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٦ جوايز اثنتان منها كل منهما قدره ١٠٠ فرنك واربع قدر كل منها ٥٠ فرنكا

* تشتمل هذه القسمة على البلدان التامة معسكر وسانتاندر وسانهيبوليت ودوبليو وبريقو وباليكاو وسيق وعلى بلدة معسكر المختلطه والدواوير والبلدان والقرى الاورباوية من تيزي وفروحة وتيرنيل وماوسة وعين فكان ووادي تراريه وعين فارسي ومطمور وبلدة كاشرو المختلطة والدواوير والبدان والقرى الاورباويه من حايطيه وفرطاسه

* قسمه غليزان الخيليه *

* محل الاجتماع غليزان يوم ٢٦ سبتمبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٨ جوايز اثنتان منها قدر كل منهما ١٠٠ فرنك واخريان كل منهما قدره ١٠٠ فرنك واربع قدر كل منها ٥٠ فرنكا

* مشمولات هذه القسمة هي بلدتا غليزان ويلل التامتان وبلدة يلل المختلطة والدواوير والبلدان والقرى الاورباوية من وادي جمعة وسيلو والغمرى وسحورية

* قسمة مستغانم الخيلية *

* محل الاجتماع مستغانم يوم ١٩ سبتمبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٨ جوايز اثنتان منها قدر كل منهما ١٠٠ فرنك وست كل منها قدره ٥٠ فرنكا

* تشتمل هذه القسمة على البلدان التامة مستغانم ومازقران وابوكير وبليسيير وتونين وبلكوت وبوقيرات وعين سيدي الشريف وبلاد تاورية وريفولي ونواري لي بين وستيديا وبلفو وعين تيدلس وسيرات

* قسمة كاسين الخيلية *

* محل الاجتماع كاسين يوم ١٢ سبتمبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٦ جوايز اثنتان منها قدر كل منهما ١٠٠ فرنك واربع كل منها قدره ٥٠ فرنكا

* تشتمل هذه القسمة على بلدتي بون دو شلف وبوسكي التامتين وبلدة كاسين المختلطة والدواوير ولاباسي ورنول ودواري بومعطي وقرواو

* قسمة ابلو الخيلية *

* محل الاجتماع ابلو في اكتوبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ١٢ جايزة اثنتان منها كل منهما قدره ١٥٠ فرنكا واخريان كل منهما قدره ١٠٠ فرنك و٨ كل منها قدره ٥٠ فرنكا

* تشتمل هذه القسمة على اولاد ميمون ودوار الاغا سي حمزة واولاد سيدي الناصر واولاد يعقوب الشراقة واولاد يعقوب الغرابة وتاويلة والعمامنة واولاد على بن عمرو وتاجرونة

* قسمة سعيدة الخيلية *

* محل الاجتماع سعيدة يوم ٢٤ اكتوبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ١٠ جوايز اثنتان منها كل منهما قدره ١٠٠ فرنك و٨ قدر كل منها ٥٠ فرنكا

* تشتمل هذه القسمة على بلدان سعيدة ونزرق وعين الحجر التامة وعلى بلدة سعيدة المختلطة والدواوير والبلدان والقرى الاورباوية من فرانشتي وسعيدة وويزرت

قسمة جريفيل الخيلية

* محل الاجتماع جريفيل يوم ١٠ اكتوبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ١٢ جايزة اثنتان منهما قدر كل منهما ١٥٠ فرنكا واخريان كل منهما قدره ١٠٠ فرنك و٨ كل منها قدره ٥٠ فرنكا

* هذه القسمة تشتمل على دايرة جريفيل والطرافي واولاد سيدي الشيخ

قسمة وهران الخيلية

* محل الاجتماع وهران وقت مسابقات الخريف على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٦ جوايز اثنتان منها كل قدره ١٠٠ فرنك واربع كل منها قدره ٦٠ فرنكا

* تشتمل هذه القسمة على بلدة سان لوسيان المختلطة والبلدان التامة وهران وارزيو وكليبر وسان لو وسان لوى واوقران وحسي بن عقبة وفلوروس وحسي الاحمر وحسي بونيف وسيدي شامي وعانجين واركول وفالمي والسانية ومسرغين وبوتليس والعنصر وبوسفر والمرسى الكبير وتامزورة وتافراوي ولورمل وسان بارب دو تليلات

قسمة المشرية الخيلية

* محل الاجتماع المشرية وقت مسابقات الخريف على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ١٢ جايزة اثنتان منها كل قدره ١٥٠ فرنكا واخريان كل قدره ١٠٠ فرنكا وثمان قدر كل منها ٥٠ فرنكا

* تشتمل هذه القسمة على دايرة عين صفراء ودايرة المشرية وجيان

* قسمة سيدي بالعباس الخيلية *

* محل الاجتماع سيدي بالعباس يوم ١٢ سبتمبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٦ جوايز اثنتان منها كل قدره ١٠٠ فرنك واربع كل منها قدره ٥٠ فرنكا

* تشتمل هذه القسمة على بلدة مكرة المختلطة والبلدان التامة سيدي بالعباس وسيدي الاحسن وسيدي خالد وتنتيرة وتسالا وعين الثريد وترامبل وسيدي ابراهيم وموسي لاكونب وبوخنيفيس ووادي امبرت

* قسمة عين تموشنت الخيلية *

* محل الاجتماع عين تموشنت يوم ٧ اكتوبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٦ جوايز اثنتان منها كل قدره ١٠٠ فرنك واربع كل منها قدره ٥٠ فرنكا

* تشتمل هذه القسمة على بلدة عين تموشنت المختلطة والبلدان التامة الراحل وحمام بوحجر وعين الاربعاء وريوسالادو وشعبة اللحم وبني ساف وعين اريال وبون دوليسير

* قسمة تلاغ الخيلية *

* محل الاجتماع تلاغ يوم ١٠ اكتوبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٦ جوايز اثنتان منها كل قدره ١٠٠ فرنك واربع كل منها قدره ٥٠ فرنكا

* هذه القسمة تشتمل على بلدتي تلاغ المختلطة وشانزي التامة

* قسمة تريزل الخيلية *

* محل الاجتماع تريزل يوم الموسم البلدي على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٦ جوايز اثنتان منها كل قدره ١٠٠ فرنك واربع كل منها قدره ٥٠ فرنكا

* هذه القسمة تشتمل على بلدة تيارت العربية

* قسمه كريدر الخيلية *

* محل الاجتماع كريدر وقت المسابقات الخريفية على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٦ جوايز اثنتان منها كل قدره ١٠٠ فرنك واربع كل منها قدره ٥٠ فرنكا

* تشتمل هذه القسمة على بلدة اليعقوبية العربية

* قسمة العريشة الخيلية *

* محل الاجتماع العريشة يوم ٢٢ سبتمبر على الساعة ٨ صباحا لتوزيع ٦ جوايز اثنتان منها كل قدره ١٠٠ فرنك واربع كل منها قدره ٥٠ فرنكا

* تشتمل هذه القسمة على بلدة العريشة العربية

* الامهار والمهرات المولودة في سنة ١٨٩٦ المقيدة في دفتر نسب الخيل يجب وسمها سنة ١٨٩٧ والمتولدة من ابوين مقيدين في الدفتر المذكور الجزايري المولودة سنة ١٨٩٧ يجوز تقييدها فيه بشرط ان يحضرها مالكوها امام الجماعة المكلفة بتوزيع الجوايز مصحوبة بورقة تشهد بولادتها متسلمة من اصطبل الرومونت ليمضيها الكوماندان او القبطان المترايس على الجماعة

* الموكد به على مالكي الامهار والمهرات الصالحة للوسم او للتقييد في دفتر نسب الخيل ان يحضروها في محل توزيع الجوايز الاقرب الى منازلهم

* الخيول التي تقبل للسباق هي اولا الامهار الفحول او المخصية والمهرات البربرية الاصل التي عمرها عامان او ثلاثة في ربيع السنة وكذا الامهار والمهرات الشامية الاصل او البربرية العربية الاصل والانقليزية العربية البربرية الاصل وثانيا رمكات التناسل من الاصل المذكور البالغ سنها خمس سنوات بالاقل المتبوعه بولدها في السنة المتولدة من فحول الدولة او الفحول العربية الاصل او الانقليزية العربية ووافقت عليها الدولة (وزارة الحرب او الفلاحة) وقيدت اما في الدفتر النسبي الجزايري واما في الدفتر النسبي الفرنسوي ولها بالاقل مدة ثلاثة اشهر في حيازة مربيها الاورباويين والمسلمين في القسمة الخيلية

* المربون من اورباويين ومسلمين يلزمهم ان يثبتوا اولا مدة حيازتهم لها بورقة شاهدة بذالك من مير البلدة او من يقوم مقامه وثانيا نسب امهارهم ومهراتهم بورقة النزو المتضمنة بعده الاعلام بولادتها

اشتراء الخيل

* ساير النواحي التي توزع فيها الجوايز تشترى بها جماعة الرومونت على الساعة الثالثة بعد زوال يوم التوزيع الفحول والخيول الصالحة لركوب امراء الجنود والعساكر التي عمرها من ٣ سنوات ونصف الى ٨ سنوات وعلى مربي الخيل ان يحضروها بانفسهم وان لا يفرطوا في ورقات النسب

* الخيول العربية المخصية التي قامتها ميترة ونصف ولون سبيبها مغلوف تشترى اذا كان عمرها ٣ سنوات ونصف فاكثر ويزاد في ثمنها ٥٠ فرنكا

* كتب في الجزاير يوم ١٢ ماي ١٨٩٧

الكولونيل مدير اصطبلات الخيل

الجزايرية والتونسية

* دو كولونجون *

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

من اول شهر ماي الاتى تقبل الاعلانات المراد ادراجها في جريدة المبشر بالوكالة الافريقية (اجانس افريكين) الكاينة ببطحاء الجمهورية (بولفار دولا ريبوبليك ٦) الجزاير

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان بكمال الانسان الذي للفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكري وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوي لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحقق ذهنه مافيمته في المطبعة فهي ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما K

---

* الشرع الاسلامي * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية في تنظيم الشرع الاسلامي ويليه امر دولي متمم لامر الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفي البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات M

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصري انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكري وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه في تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه ثلاثة فرنك وفي البوسطة ثلاثة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه L

---

* فهرصة مفصلة المختصر سيدي خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير وفي والعلم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا في نسخة سيدي خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف و ٥٠ س وفي البوسطة ٨ ف F

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالي العام امر بتدريس التوحيد في المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسي كما لا يخفى من اجل التاليف في هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسياني الذي اشتهر باعه في العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسي والعلامة الباجوري وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته في مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه واقتطاف مجاني فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك وفي البوسطة ٢ ف و١٠ س

---

* وكذلك يوجد بمطبعة فونتانة متن الرحبيه في الفرايض مع ترجمته الفرانسوية للسيد لوسياني ايضا

ثمنه فرنك و ٥٠ سنتيما وفي البوسطة ف و٦٠ س

---

* الشريعة المورخة في ٤ مارس سنة ١٨٨٩ في شان تغيير حكم التفليس ثمنه ٥٠ س وفي البوسطة ٦٠ س

---

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثاني من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

ادارة الولاية الجزايرية

قانون حج البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفي البوسطة فرنك و٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية G

---

* الشريعة المورخة في ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ في شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الدخول في حماية الجنسية الشريعة المورخة في ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ في شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

اعلام

* ليكن في علم الجميع ان سيد فيشر والسيد روبيز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعي والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطني بواطن الضواحي الجزايرية سواء في ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم وجوه مما اوسى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازاة بحيث ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك في جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذي يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هي ان القابض يسجنها في صناديق من العوذات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعب فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة آحاد من نوع متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديق من اي انوع كان حال فالمرجو من السادة الامينا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولا ريب في ان كل مدعو مجيب وان املنا لا يخيب اذانه ليس في سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار في الاقطار الجزايرية ولم يكن في حسباننا ولن يطرف تخميننا الا تحليد ذكر مفرع ودنا الذي هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه قوالب الاسرار وتعلن به سراير الاخيار

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به في مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التي يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوبات والدفاتر من كل صنف

ليكن في علمهم ايضا انه ثم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة القاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفي البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية في كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما B

قانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفي البوسطة فرنك وستون سانتيما E

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ في ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر في شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة ف و ٥ س G

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفي البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما E

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثاني والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيي دوليناج

قابض التسجيل ببجاية

عربها

السيد علي بن محمد اكلي

الترجمان الشرعي ببجاية

ثمنه ٥ فرنك وفي البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,